

الشركة الوطنية للتبريد المركزي (ش.م.ع.)

البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة

30 سبتمبر 2013 (غير مدققة)

تقرير مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

مقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة ("الشركة") والشركات التابعة لها ("المجموعة") كما في 30 سبتمبر 2013، والتي تتضمن بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في 30 سبتمبر 2013 والبيانات المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ والبيانات المرحلية الموحدة للتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2013 والإيضاحات المتضمنة. إن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 34 الخاص بإعداد التقارير المالية المرحلية ("معيار المحاسبة الدولي رقم 34") هو من مسؤولية الإدارة. إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بأعمال المراجعة رقم 2410 "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للشركة". إن المراجعة محددة بصفة رئيسية بالاستفسار من موظفي الشركة خاصة المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وبإجراء مراجعة تحليلية للمعلومات المالية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا نستطيع الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه لكافة الأمور الجوهرية خلال أعمال التدقيق، ونظراً لذلك فإننا لا نبدى رأي مدققي الحسابات حول هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

النتيجة

بناءً على مراجعتنا لم يرد إلى علمنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (34).

Ernst & Young

بتوقيع:

محمد مبین خان

شريك

ارنست ويونغ

رقم القيد 532

31 أكتوبر 2013

أبوظبي

بيان الدخل المرحلي الموحد
الفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2013 (غير مدققة)

فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2012 ألف درهم	فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2013 ألف درهم	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2012 ألف درهم	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2013 ألف درهم	إيضاحات	
842,047	826,452	326,392	329,231	3	الإيرادات
(472,981)	(436,545)	(186,639)	(185,073)	3	تكاليف التشغيل
369,066	389,907	139,753	144,158		الربح الإجمالي
(107,633)	(113,975)	(35,343)	(39,498)		مصاريف إدارية ومصاريف أخرى
261,433	275,932	104,410	104,660		أرباح التشغيل
(137,015)	(114,535)	(43,766)	(36,975)	3	تكاليف التمويل
8,423	3,540	2,347	1,263	3	إيرادات التمويل
233	2,160	71	841	3	إيرادات أخرى
32,866	34,968	9,581	5,410	3	حصة من نتائج شركات زميلة
(358)	(180)	169	61	3	حصة من نتائج شركات ائتلاف
165,582	201,885	72,812	75,260		ربح الفترة
167,645	202,314	72,956	75,108		العائدة إلى:
(2,063)	(429)	(144)	152		حملة الاسهم العادية للشركة الأم
165,582	201,885	72,812	75,260		حقوق غير مسيطرة
0.06	0.06	0.02	0.02	4	العائد الأساسي على السهم العائد إلى مساهمي الشركة الأم (درهم)
0.05	0.06	0.02	0.02	4	العائد المخفض على السهم العائد إلى مساهمي الشركة الأم (درهم)


تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 11 جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة


بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد
الفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2013 (غير مدققة)

فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2012 ألف درهم	فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2013 ألف درهم	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2012 ألف درهم	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2013 ألف درهم	
165,582	201,885	72,812	75,260	ربح الفترة
(17,063)	(9,116)	(8,485)	(11,125)	الدخل الشامل الآخر
501	6,212	689	1,404	صافي الحركة في القيمة العادلة للمشتقات المالية لتحوط التدفقات النقدية حصاة في التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المالية لتحوط التدفقات النقدية في شركة زميلة
(748)	(37)	(773)	-	فروقات سعر الصرف الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية من العملات الخارجية
(17,310)	(2,941)	(8,569)	(9,721)	صافي الدخل (المصروفات) الشامل الآخر الذي سيعاد تصنيفه إلى ربح وخسارة في فترات لاحقة
148,272	198,944	64,243	65,539	إجمالي الدخل الشامل للفترة
150,335	199,373	64,387	65,387	العائد إلى:
(2,063)	(429)	(144)	152	حملة الاسهم العادية للشركة الأم
148,272	198,944	64,243	65,539	حقوق غير مسيطرة

بيان المركز المالي المرحلي الموحد
كما في 30 سبتمبر 2013 (غير مدققة)

(مدققة) 31 ديسمبر 2012 الف درهم	30 سبتمبر 2013 الف درهم	إيضاحات	الموجودات
110,829	130,314	5	الموجودات غير المتداولة
4,939,095	4,853,124		أعمال رأسمالية قيد التنفيذ
37,596	37,596		ممتلكات ومحطات ومعدات
401,487	423,735		أصول غير ملموسة
1,427	1,692		استثمارات في شركات زميلة
56,544	56,544		استثمارات في شركات ائتلاف
1,619,409	1,618,522		قروض لشركة ائتلاف
7,166,387	7,121,527		إيجارات تمويلية مدينة
33,876	35,512		الموجودات المتداولة
558,266	528,665		المخزون
120,959	118,642		ذمم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدما
52,276	44,759		إيجارات تمويلية مدينة
560,417	636,093		عقود عمل قيد التنفيذ
1,325,794	1,363,671		نقد وودائع قصيرة الأجل
8,492,181	8,485,198		إجمالي الموجودات
659,063	659,063		حقوق المساهمين والمطلوبات
(2,016)	(2,016)		حقوق المساهمين العائدة إلى مساهمي الشركة الأم
103,021	103,021		رأس المال المصدر
130,209	292,228		أسهم الخزينة
(2,424)	(2,461)		الاحتياطي النظامي
(48,500)	(51,404)		أرباح محتجزة
2,353,138	2,487,017	7	احتياطي تحويل العملات الأجنبية
1,153,867	1,019,988	11	التغيرات المترجمة في القيمة العادلة للمشتقات المالية
4,346,358	4,505,436		سندات إلزامية التحويل - الجزء المدرج في حقوق المساهمين
80,233	78,241		احتياطي آخر
4,426,591	4,583,677		حقوق غير مسيطرة
29,658	29,658		إجمالي حقوق المساهمين
1,980,526	1,917,141		المطلوبات غير المتداولة
505,790	495,663		ذمم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع
26,112	22,575		قروض وسلفيات تحمل فائدة
545,130	474,440	7	ترتيبات التمويل الإسلامي
17,549	19,160		الزمامات إيجارات تمويلية
3,104,765	2,958,637		سندات إلزامية التحويل - الجزء المدرج في المطلوبات
608,518	590,577		مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
73,869	73,869		المطلوبات المتداولة
135,381	135,381		ذمم دائنة ومبالغ مستحقة للدفع
22,894	22,894		مبالغ مدفوعة مقدما من طرف ذات علاقة
112,799	112,799	7	قروض وسلفيات تحمل فائدة
7,364	7,364		ترتيبات التمويل الإسلامي
960,825	942,884		سندات إلزامية التحويل - الجزء المدرج في المطلوبات
4,065,590	3,901,521		الزمامات إيجارات تمويلية
8,492,181	8,485,198		إجمالي المطلوبات
			إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات


جاسم حسين ثابت
الرئيس التنفيذي


وليد المقرّب المركزي
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 11 جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - ش.م.ع.

البيان المرحلي الموحد للتغيرات في حقوق المساهمين
الفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2013 (غير مدققة)

المعادن التي يساهمها الشركة الأم

إجمالي حقوق المساهمين آلاف درهم	حقوق غير مسيطرة آلاف درهم	الإجمالي آلاف درهم	احتياطي آخر آلاف درهم	مخارج في حقوق المساهمين آلاف درهم	مخارج في حقوق المساهمين آلاف درهم	التغيرات المتراكمة في القيمة المالية للشركات التابعة آلاف درهم	احتياطي تحويل العملات الأجنبية آلاف درهم	أرباح مختزرة آلاف درهم	احتياطي تقاسي آلاف درهم	أسهم الخزينة آلاف درهم	رأس المال المصدر آلاف درهم	الرميد في 1 يناير 2012	
												ربح (خسارة) الفترة	لذلل (إصدار) الشامل الآخر للفترة
3,914,083	97,391	3,821,692	1,145,196	1,945,245	(41,157)	(2,303)	38,278	79,386	(2,016)	659,063	رصيد في 1 يناير 2012	ربح (خسارة) الفترة	لذلل (إصدار) الشامل الآخر للفترة
165,582	(2,063)	167,645	-	-	(16,562)	(748)	167,645	-	-	-	إجمالي لذلل الشامل للفترة	إعادة تخصيص مخازن الزامية لتحويل من جزء المطريات	مخارج في حقوق المساهمين - فئوية مستدة عتيا
(17,310)	-	(17,310)	-	-	2,700	79,943	(79,943)	(10,630)	-	-	قرض ثانوي شريحة 1 - فئوية مستدة عتيا	أرباح موزعة لتحوّل غير مسيطرة	مساهمة رأسمالية إضافية من حقوق غير مسيطرة
148,272	(2,063)	150,335	-	-	(16,562)	(748)	167,645	-	-	-	إجمالي لذلل الشامل للفترة	إعادة تخصيص مخازن الزامية لتحويل من جزء المطريات	مخارج في حقوق المساهمين - فئوية مستدة عتيا
2,700	-	2,700	-	2,700	-	-	79,943	(10,630)	-	-	قرض ثانوي شريحة 1 - فئوية مستدة عتيا	أرباح موزعة لتحوّل غير مسيطرة	مساهمة رأسمالية إضافية من حقوق غير مسيطرة
-	-	-	-	79,943	-	-	-	-	-	-	إجمالي لذلل الشامل للفترة	إعادة تخصيص مخازن الزامية لتحويل من جزء المطريات	مخارج في حقوق المساهمين - فئوية مستدة عتيا
1,907	1,907	-	-	10,630	-	-	-	-	-	-	قرض ثانوي شريحة 1 - فئوية مستدة عتيا	أرباح موزعة لتحوّل غير مسيطرة	مساهمة رأسمالية إضافية من حقوق غير مسيطرة
(9,758)	(9,758)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	إجمالي لذلل الشامل للفترة	إعادة تخصيص مخازن الزامية لتحويل من جزء المطريات	مخارج في حقوق المساهمين - فئوية مستدة عتيا
4,057,204	82,477	3,974,727	1,145,196	2,038,518	(57,719)	(3,051)	115,350	79,386	(2,016)	659,063	الرميد في 30 سبتمبر 2012	رصيد في 1 يناير 2013	ربح (خسارة) الفترة
4,426,591	80,233	4,346,358	1,153,867	2,353,138	(48,500)	(2,424)	130,209	103,021	(2,016)	659,063	إجمالي لذلل الشامل للفترة	إعادة تخصيص مخازن الزامية لتحويل من جزء المطريات	مخارج في حقوق المساهمين - فئوية مستدة عتيا
201,885	(429)	202,314	-	-	(2,904)	(37)	202,314	-	-	-	قرض ثانوي شريحة 1 - فئوية مستدة عتيا	أرباح موزعة لتحوّل غير مسيطرة	مساهمة رأسمالية إضافية من حقوق غير مسيطرة
(2,941)	-	(2,941)	-	-	-	-	-	-	-	-	إجمالي لذلل الشامل للفترة	إعادة تخصيص مخازن الزامية لتحويل من جزء المطريات	مخارج في حقوق المساهمين - فئوية مستدة عتيا
198,944	(429)	199,373	-	-	(2,904)	(37)	202,314	-	-	-	قرض ثانوي شريحة 1 - فئوية مستدة عتيا	أرباح موزعة لتحوّل غير مسيطرة	مساهمة رأسمالية إضافية من حقوق غير مسيطرة
(32,795)	-	(32,795)	-	-	-	-	(32,795)	-	-	-	إجمالي لذلل الشامل للفترة	إعادة تخصيص مخازن الزامية لتحويل من جزء المطريات	مخارج في حقوق المساهمين - فئوية مستدة عتيا
(5,133)	(5,133)	-	(133,879)	-	-	-	133,879	-	-	-	قرض ثانوي شريحة 1 - فئوية مستدة عتيا	أرباح موزعة لتحوّل غير مسيطرة	مساهمة رأسمالية إضافية من حقوق غير مسيطرة
-	-	-	-	133,879	-	-	-	(133,879)	-	-	إجمالي لذلل الشامل للفترة	إعادة تخصيص مخازن الزامية لتحويل من جزء المطريات	مخارج في حقوق المساهمين - فئوية مستدة عتيا
3,570	3,570	-	-	-	-	-	-	(7,500)	-	-	قرض ثانوي شريحة 1 - فئوية مستدة عتيا	أرباح موزعة لتحوّل غير مسيطرة	مساهمة رأسمالية إضافية من حقوق غير مسيطرة
(7,500)	-	(7,500)	-	-	-	-	-	(7,500)	-	-	إجمالي لذلل الشامل للفترة	إعادة تخصيص مخازن الزامية لتحويل من جزء المطريات	مخارج في حقوق المساهمين - فئوية مستدة عتيا
4,583,677	78,241	4,505,436	1,019,988	2,487,017	(51,404)	(2,461)	292,228	103,021	(2,016)	659,063	الرميد في 30 سبتمبر 2013	رصيد في 1 يناير 2013	ربح (خسارة) الفترة

تشكل الأيضاحات المرفقة من 1 إلى 11 جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد
الفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2013 (غير مدققة)

فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2012 الف درهم	فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2013 الف درهم	إيضاحات	
165,582	201,885		الأنشطة التشغيلية
			ربح الفترة
			التعديلات غير النقدية لتسوية ربح الفترة مع صافي التدفقات النقدية:
100,721	103,745		استهلاك الممتلكات والمحطات والمعدات
(91,227)	(91,260)		إيرادات تمويل متعلقة بإيجارات تمويلية مستحقة
(33,330)	(33,144)		حصة من نتائج شركات زميلة
358	180		حصة من نتائج شركات ائتلاف
451	1,611		صافي الحركة في مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
(8,423)	(3,540)		إيرادات الفوائد
137,015	114,535		تكاليف التمويل
271,147	294,012		
			تعديلات في رأس المال العامل:
(759)	(1,636)		المخزون
(93,801)	31,601		ذمم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدما
(13,766)	7,517		عقود عمل قيد التنفيذ
47,446	6,936		ذمم دائنة ومبالغ مستحقة للدفع
78,841	94,464		دفعات إيجار مستلمة
-	(7,500)		مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
289,108	425,394		صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الاستثمارية
(2,088)	(997)		شراء ممتلكات ومحطات ومعدات
(18,639)	-		استثمارات في شركات زميلة
1,000	17,108		أرباح مستلمة من شركات زميلة
(123,407)	(71,059)		مبالغ مدفوعة لأعمال رأسمالية قيد التنفيذ
3,662	-		سداد قرض من قبل شركة زميلة
6,591	1,540		قوائد مستلمة
(132,881)	(53,408)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
			الأنشطة التمويلية
1,431	-		قروض وسلفيات مستلمة تحمل فائدة
(6,926)	(69,843)		سداد القروض والسلفيات التي تحمل فائدة
-	(90,441)	7	قسائم نقدية مسددة لسندات الزامية التحويل
-	(11,795)		سداد تمويلات إسلامية
(3,217)	(3,537)		دفعات لالتزامات بموجب إيجارات تمويلية
(98,449)	(86,336)		قوائد مدفوعة
1,907	3,570		مساهمة رأسمالية من قبل حقوق غير مسيطرة
-	(32,795)	10	أرباح موزعة لحملة الأسهم العادية
(9,758)	(5,133)		أرباح موزعة لحقوق غير مسيطرة
(115,012)	(296,310)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
41,215	75,676		صافي الزيادة في النقد وما يعادله
511,997	560,417		النقد وما يعادله في 1 يناير
553,212	636,093	6	النقد وما يعادله في 30 سبتمبر 2013

تشكل الايضاحات المرفقة من 1 إلى 11 جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة

1 الأنشطة

إن الشركة الوطنية للتبريد المركزي ("تبريد" أو "الشركة") هي شركة مساهمة عامة، مسجلة في دولة الإمارات العربية المتحدة، طبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية رقم (8) لسنة 1984 وتعديلاته، ومدرجة في سوق دبي للأوراق المالية. كما أنها شركة تابعة لشركة مبادلة للتنمية ش.م.ع. ("إم.دي.سي." أو "الشركة الأم") ونشاطها الرئيسي هو تزويد المياه المبردة.

إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب. 32444، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

لقد تمت الموافقة على إصدار البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة من قبل مجلس الإدارة في 31 أكتوبر 2013.

2 أساس الإعداد والسياسات المحاسبية**2.1 أساس الإعداد**

يتم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34، إعداد التقارير المالية المرحلية.

تم عرض البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (درهم) والذي يمثل العملة التي تتعامل بها الشركة. كما تم الإفصاح عن جميع القيم إلى أقرب ألف درهم (ألف درهم) إلا إذا أشير إلى غير ذلك.

إن البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تتضمن جميع المعلومات والإفصاحات الضرورية لإعداد البيانات المالية السنوية الموحدة، ويجب قراءتها مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012. كما أن نتائج التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2013 لا تشير بالضرورة إلى النتائج الممكن توقعها للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2013.

2.2 السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المعتمدة في إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة متوافقة مع السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012، باستثناء تطبيق المعايير الجديدة والمعدلة كما في 1 يناير 2013.

2.2 السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

قامت المجموعة للمرة الأولى، بتطبيق بعض المعايير والتعديلات التي تتطلب إعادة عرض البيانات المالية السابقة. وتشمل تلك المعايير، المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 10 البيانات المالية الموحدة والتعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 1 عرض البيانات المالية. وقد تم الإفصاح أدناه عن طبيعة وأثر هذه التغييرات، وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم 34. وبالإضافة إلى ذلك، سيؤدي تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 12 الإفصاح عن الحصة في الشركات الأخرى، إلى إفصاحات إضافية في البيانات المالية الموحدة السنوية.

العديد من المعايير والتعديلات الجديدة الأخرى تطبق للمرة الأولى في عام 2013. ومع ذلك، لا تأثير لها على البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة أو البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة.

تم الإفصاح أدناه عن طبيعة وتأثير كل معيار/تعديل جديد:

معيار المحاسبة الدولي رقم 1 - عرض بنود بيان الدخل الشامل الآخر - تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 1

تدخل التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 1 مجموعة من البنود المدرجة في بيان الدخل الشامل الآخر. إن البنود التي يمكن إعادة تصنيفها (أو إعادة تدويرها) إلى ربح أو خسارة في مرحلة مقبلة من الوقت (مثل، صافي الربح على تحوط صافي الاستثمار، فروقات سعر الصرف الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية، صافي الحركة على تحوط التدفقات النقدية وصافي الخسارة أو الربح على الموجودات المتاحة للبيع) يجب أن تعرض الآن بشكل منفصل عن البنود التي سوف لن يعاد تصنيفها أبداً مثل (المكاسب والخسائر التأمينية على خطط المنافع المحددة وإعادة تقييم الأرض والمباني). أثر هذا التعديل على العرض فقط، بينما لم يكن له تأثير على المركز المالي للمجموعة أو على أدائها.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 10 - البيانات المالية الموحدة ومعيار المحاسبة الدولي رقم 27 - البيانات المالية المنفصلة

يحدد المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 10، نموذج قياس واحد ينطبق على جميع الشركات ويشمل ذلك الشركات التي تم تأسيسها لأغراض خاصة. ويستبدل هذا المعيار أجزاء معيار المحاسبة الدولي رقم 27 الموجود سابقاً، البيانات المالية الموحدة والمنفصلة التي تتناول البيانات المالية الموحدة واللجنة الدائمة لتفسير المعايير رقم 12 - التوحيد - شركات ذات الأغراض الخاصة. يغير المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 10 تعريف السيطرة التي يكون المستثمر من خلالها معرض أو لديه الحق في العوائد المتفاوتة الناتجة عن علاقته بالشركة المستثمرة ولديه القدرة على التأثير على هذه العوائد من خلال السيطرة على الشركة المستثمرة. وللإفاء بتعريف السيطرة ضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 10، يجب أن تتحقق المعايير الثلاثة بما في ذلك (أ) أن يكون للمستثمر قدرة السيطرة على الشركة المستثمرة؛ (ب) أن يكون المستثمر معرض، أو لديه الحق، في العوائد المتفاوتة الناتجة عن علاقته بالشركة المستثمرة؛ (ج) أن يكون للمستثمر القدرة على استخدام نفوذه على الشركة المستثمرة للتأثير على قيمة عوائد المستثمر.

لا أثر لتطبيق المعيار الجديد على المجموعة.

2.2 السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 11 - الترتيبات المشتركة ومعيار المحاسبة الدولي رقم 28 الاستثمار في الشركات الزميلة وشركات الائتلاف يستبدل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 11، معيار المحاسبة الدولي رقم 31 - الحصاص في شركات الائتلاف ولجنة التفسيرات الدائمة رقم 13 المشاريع ذات السيطرة المشتركة - المساهمات غير النقدية من قبل المؤتلفين. يقوم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 11 بحذف الخيار المتعلق بحساب الشركات ذات السيطرة المشتركة باستخدام طريقة التوحيد التناسبي. وعضواً عن ذلك، يتم استخدام طريقة حقوق الملكية لاحتساب الشركات ذات السيطرة المشتركة التي نفي بتعريف الشركات المشتركة بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 11.

لم يكن لتطبيق هذا المعيار الجديد تأثيراً على المجموعة.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 12 الإفصاح عن الحصاص في الشركات الأخرى يشمل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 12 جميع متطلبات الإفصاح المتعلقة بحصاص شركة في شركات تابعة، وترتيبات مشتركة، وشركات زميلة وشركات منظمة. إن جميع هذه الإفصاحات غير قابلة للتطبيق على البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة، ما لم تكن الأحداث الهامة والمعاملات في الفترة المرحلية يتطلب توفرها، وبناءً على ذلك، لم تقم المجموعة بتلك الإفصاحات.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 13 قياس القيمة العادلة يحدد المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 13 مصدراً واحداً للتوجيه في إطار المعايير الدولية للتقارير المالية لجميع قياسات القيمة العادلة. لا تتغير متطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 13 عندما يتطلب من الشركة استخدام القيمة العادلة، ولكنه بدلاً من ذلك يوفر توجيهات حول كيفية قياس القيمة العادلة في إطار المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية عندما يتطلب ذلك أو يكون جائزاً. لم يكن لتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 13 تأثيراً هاماً على قياسات القيمة العادلة التي قامت بها المجموعة.

تعديلات أخرى

يتم تطبيق عدة تعديلات أخرى على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى في عام 2013. ومع ذلك، فإنها لا تؤثر على البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة. فيما يلي المعايير الجديدة والمعدلة:

- معيار المحاسبة الدولي رقم 1 توضيح متطلبات معلومات المقارنة (المعدل)
- معيار المحاسبة الدولي رقم 32 تأثير الضريبة على التوزيعات لحاملي أدوات حقوق الملكية (المعدل)
- معيار المحاسبة الدولي رقم 34 التقارير المالية المرحلية ومعلومات القطاع عن إجمالي الموجودات والمطلوبات (المعدل)
- معيار المحاسبة الدولي رقم 19 مكافآت الموظفين (المراجع في 2011) (معيار المحاسبة الدولي رقم 19 المراجع)
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 7 الأدوات المالية: الإفصاحات - تسوية الموجودات والمطلوبات المالية - تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 7

لم تقم المجموعة بالاعتماد المبكر لأي معيار، أو تفسيرات أو تعديل آخر كان قد أصدر ولم يدخل حيز التنفيذ بعد.

3 المعلومات المتعلقة بالقطاعات

لأهداف إدارية، تنقسم المجموعة إلى قطاعي عمل استنادا إلى منتجاتها وخدماتها وهما كالآتي:

- قطاع "المياه المبردة" الذي يعمل على بناء وامتلاك وتجميع وتركيب وتشغيل وصيانة أنظمة التبريد والتكييف، بالإضافة إلى توزيع وبيع المياه المبردة لاستخدامها في أنظمة تبريد المناطق.
- قطاع "سلسلة الأعمال المساندة" الذي يشارك في الأنشطة الإضافية المتعلقة بالتوسع في أعمال المياه المبردة للمجموعة.

يتم تقييم أداء القطاعات على أساس الربح التشغيلي أو الخسارة ويقاس بشكل مستمر بواسطة الربح التشغيلي أو الخسارة في البيانات المالية الموحدة للمجموعة. غير أن تمويل المجموعة (تكاليف التمويل وإيرادات الفوائد) يدار على أساس جماعي ولا تخصص للقطاعات التشغيلية

فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2012

فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2013

الإجمالي	قطاع سلسلة الأعمال			الإجمالي	قطاع المياه			
	الاستعدادات	المساندة	المياه المبردة		الاستعدادات	الأعمال المساندة	المياه المبردة	
الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	
842,047	-	94,454	747,593	826,452	-	50,560	775,892	الإيرادات
-	(9,538)	9,538	-	-	(10,471)	10,471	-	إيرادات خارجية
842,047	(9,538)	103,992	747,593	826,452	(10,471)	61,031	775,892	إيرادات ما بين القطاعات
(472,981)	11,352	(84,817)	(399,516)	(436,545)	12,246	(40,160)	(408,631)	إجمالي الإيرادات
369,066	1,814	19,175	348,077	389,907	1,775	20,871	367,261	تكاليف التشغيل
261,433	2,261	3,314	255,858	275,932	2,010	7,501	266,421	الربح الإجمالي
(137,015)	-	-	-	(114,535)	-	-	-	أرباح التشغيل
8,423	-	-	-	3,540	-	-	-	تكاليف التمويل
233	-	-	-	2,160	-	-	-	إيرادات التمويل
32,866	-	-	32,866	34,968	-	-	34,968	إيرادات أخرى
(358)	-	-	(358)	(180)	-	-	(180)	حصة من نتائج شركات زميلة
165,582	-	-	-	201,885	-	-	-	حصة من نتائج شركات
								التكاتف
								ربح الفترة

تم استبعاد الإيرادات ما بين القطاعات عند التوحيد.

4 العائد الأساسي والمخفض على السهم المتعلق بحاملي الأسهم العادية للشركة الأم

يحتسب العائد الأساسي على السهم بتقسيم أرباح الفترة المتعلقة بحاملي الأسهم العاديين للشركة الأم على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة، مضافاً إليها المتوسط المرجح للأسهم العادية التي قد تصدر عند تحويل السندات الإلزامية التحويل (إيضاح 7).

يحتسب العائد المخفض على السهم بتقسيم أرباح الفترة المتعلقة بحاملي الأسهم العاديين للشركة الأم (بعد تعديل التراكم على القرض الثانوي - الجزء المدرج في المطلوبات) على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة المستخدمة لحساب العائد الأساسي للسهم، مضافاً إليها المتوسط المرجح للأسهم العادية التي قد تصدر عند تحويل الأسهم العادية المحتملة المخفضة لربح السهم إلى أسهم عادية (إيضاح 7).

تم تحويل القرض الثانوي المرحلي الشريحة "أ" في 31 ديسمبر 2012، إلى سندات إلزامية التحويل، كما تم تسوية الشريحة "ب" من خلال إصدار سندات إلزامية التحويل.

يوضح الجدول التالي الربح وبيانات الأسهم المستخدمة في احتساب العائد الأساسي والمخفض على السهم:

العائد الأساسي على السهم

فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2012	فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2013	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2012	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2013
167,645	202,314	72,956	75,108
(ألف درهم)			
657,047	657,047	657,047	657,047
المتوسط المرجح للأسهم العادية (باستثناء أسهم الخزينة) القائمة خلال الفترة (ألف درهم)			
2,312,382	2,726,349	2,312,382	2,757,009
تأثير السندات الإلزامية التحويل (ألف درهم)			
2,969,429	3,383,396	2,969,429	3,414,056
المتوسط المرجح للأسهم العادية (باستثناء أسهم الخزينة) المعدلة بعد تحويل السندات الإلزامية إلى أسهم			
0.06	0.06	0.02	0.02
العائد الأساسي على السهم (درهم)			

تم احتساب العائد الأساسي على السهم على أساس الحد الأقصى لعدد الأسهم التي يمكن إصدارها من السندات الإلزامية التحويل (إيضاح 7).

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
30 سبتمبر 2013 (غير مدققة)

4 العائد الأساسي والمخفض على السهم المتعلق بحاملي الأسهم العادية للشركة الأم (تتمة)

العائد المخفض على السهم

فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2012 ألف درهم	فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2013 ألف درهم	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2012 ألف درهم	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2013 ألف درهم
167,645	202,314	72,956	75,108
11,094	-	3,735	-
178,739	202,314	76,691	75,108
2,969,429	3,383,396	2,969,429	3,414,056
365,202	-	365,202	-
3,334,631	3,386,396	3,334,631	3,414,056
0.05	0.06	0.02	0.02

ربح الفترة المتعلقة بحاملي الأسهم العادية للشركة الأم للعائد الأساسي (ألف درهم)
تراكم على القرض الثانوي - شريحة ب* (ألف درهم) (إيضاح 7)
ربح الفترة المتعلقة بحاملي الأسهم العادية للشركة الأم للعائد المخفض (ألف درهم)

المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية للعائد الأساسي للسهم (ألف درهم)
تأثير التخفيض على القرض الثانوي - شريحة ب* (ألف درهم)
المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المعدل بعد التخفيض
العائد المخفض على السهم (درهم)

5 الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ

تكبدت المجموعة نفقات بقيمة 43 مليون درهم خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2013 (30 سبتمبر 2012: 57 مليون درهم) تعود بشكل أساسي لإنشاء محطات لتبريد المناطق.

6 النقد وما يعادله

فيما يلي التركيز الجغرافي للنقد وما يعادله:

30 سبتمبر 2012 ألف درهم	30 سبتمبر 2013 ألف درهم	
524,750	615,323	داخل الإمارات العربية المتحدة
28,462	20,770	خارج الإمارات العربية المتحدة
553,212	636,093	

7 سندات إلزامية التحويل

تم إصدار السندات الإلزامية التحويل (س إ ت-4) بتاريخ 22 مايو 2013 في شكل شهادات ثقة بقيمة إجمالية تساوي 133.879 مليون درهم (إيضاح 10) تستحق في أبريل 2019.

إن (س إ ت-4) لا تحمل فائدة وهي قابلة للتحويل في أي وقت اعتباراً من الآن وحتى تاريخ الاستحقاق في عام 2019، إلى أسهم عادية للشركة على أساس معدل تحويل ثابت يبلغ 1.6856. تخضع السندات في حق الدفع لمطالبات دائني الشركة، ولذا فقد تم الاعتراف (ب س إ ت-4) كأداة حقوق ملكية وسيكون العدد الإجمالي للأسهم عند تحويلها 79,426,201 سهم بقيمة 1 درهم للسهم الواحد.

فيما يلي تسوية بين المبالغ المدرجة في بيان المركز المالي الموحد:

سندات إلزامية التحويل (س إ ت 1 "أ")			
الجزء المدرج في المطلوبات	الجزء المدرج في حقوق المساهمين	الإجمالي	
الف درهم	الف درهم	الف درهم	
243,981	870,575	1,114,556	الرصيد في 1 يناير 2013
7,010	-	7,010	المصرف التراكمي
245	-	245	إطفاء تكاليف العملية
(33,437)	-	(33,437)	قسائم نقدية مدفوعة
217,799	870,575	1,088,374	الرصيد في 30 سبتمبر 2013
سندات إلزامية التحويل (س إ ت 1 "ب")			
الجزء المدرج في المطلوبات	الجزء المدرج في حقوق المساهمين	الإجمالي	
الف درهم	الف درهم	الف درهم	
257,041	922,612	1,179,653	الرصيد في 1 يناير 2013
7,420	-	7,420	المصرف التراكمي
412	-	412	إطفاء تكاليف العملية
(35,391)	-	(35,391)	قسائم نقدية مدفوعة
229,482	922,612	1,152,094	الرصيد في 30 سبتمبر 2013
سندات إلزامية التحويل (س إ ت 1 "ج")			
الجزء المدرج في المطلوبات	الجزء المدرج في حقوق المساهمين	الإجمالي	
الف درهم	الف درهم	الف درهم	
156,907	559,951	716,858	الرصيد في 1 يناير 2013
4,531	-	4,531	المصرف التراكمي
133	-	133	إطفاء تكاليف العملية
(21,613)	-	(21,613)	قسائم نقدية مدفوعة
139,958	559,951	699,909	الرصيد في 30 سبتمبر 2013

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
30 سبتمبر 2013 (غير مدققة)

7 سندات إلزامية التحويل (تتمة)

سندات إلزامية التحويل (س إ ت-4)

الإجمالي	الجزء المدرج في حقوق المساهمين	الجزء المدرج في المطلوبات
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
133,879	133,879	-
3,074,256	2,487,017	587,239
3,011,067	2,353,138	657,929

الرصيد عند الإصدار وكما في 30 سبتمبر عام 2013 (إيضاح 10)

الرصيد الإجمالي للسندات الإلزامية التحويل في 30 سبتمبر 2013

الرصيد الإجمالي للسندات الإلزامية التحويل في 31 ديسمبر 2012

مخصص للسندات كالتالي:

س أ ت 1 أ	س أ ت 1 ب	س أ ت 1 ج	س إ ت-4
1,088,374	1,152,094	699,909	133,879
870,575	922,612	559,951	133,879
217,799	229,482	139,958	-
3,074,256	2,487,017	587,239	

(تمثل 989,944,912 سهم بقيمة 1 درهم للسهم الواحد)
(تمثل 1,047,776,962 سهم بقيمة 1 درهم للسهم الواحد)
(تمثل 639,862,459 سهم بقيمة 1 درهم للسهم الواحد)
(تمثل 79,426,201 سهم بقيمة 1 درهم للسهم الواحد)

فيما يلي تحليل جزء المطلوبات للسندات الإلزامية التحويل في بيان المركز المالي الموحد على النحو التالي:

30 سبتمبر 2012	30 سبتمبر 2013	
ألف درهم	ألف درهم	
112,799	112,799	متداول
545,130	474,440	غير متداول
657,929	587,239	

8 الالتزامات والمطلوبات الطارئة

الالتزامات رأسمالية

بلغت النفقات الرأسمالية المتعاقد عليها كما في 30 سبتمبر 2013، وغير المدرجة 71 مليون درهم (31 ديسمبر 2012: 75 مليون درهم).

8 الالتزامات والمطلوبات الطارئة (تتمة)

المطلوبات الطارئة

أصدرت البنوك خطابات ضمان باسم المجموعة على النحو التالي:

30 سبتمبر 2013	31 ديسمبر 2012	
ألف درهم	ألف درهم	
131,906	127,998	ضمانات حسن التنفيذ
1,425	3,131	ضمانات مقابل مبالغ مدفوعة مقدماً
2,586	6,589	ضمانات مالية
135,917	137,718	

9 معاملات مع أطراف ذات علاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة، حكومة أبوظبي والدوائر والمؤسسات التابعة لها (مالك المساهم الرئيسي) والشركات الزميلة، وشركات الائتلاف، والمساهم الرئيسي، والمدراء وموظفي الإدارة الرئيسيين للشركة، والشركات المسيطر عليها وذات السيطرة المشتركة أو تخضع لسيطرة هامة من قبل هذه الأطراف. أقرت سياسات التسعير وشروط هذه المعاملات من قبل إدارة الشركة.

فيما يلي المعاملات مع أطراف ذات علاقة المدرجة في بيان الدخل الموحد:

فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2012				فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2013				
إيرادات	مصاريف	تكاليف	إيرادات	إيرادات	مصاريف	تكاليف	إيرادات	
أخرى	الفوائد	التشغيل	أخرى	أخرى	الفوائد	التشغيل	أخرى	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
3,166	-	67,190	-	3,210	-	67,395	-	شركات زميلة
-	27,470	-	8,399	-	18,961	-	183	مساهم رئيسي
-	-	-	91,709	-	-	-	104,833	شركة زميلة لمساهم رئيسي
-	49,373	76,029	26,365	-	44,999	86,157	25,764	دوائر ومؤسسات تابعة للحكومة

9 معاملات مع أطراف ذات علاقة (تتمة)

فيما يلي بيان بالأرصدة مع أطراف ذات علاقة المدرجة في بيان المركز المالي الموحد:

كما في 30 سبتمبر 2013					
قروض تحمل فائدة وترتيبات التمويل الإسلامي ألف درهم	ذمم دائنة ومبالغ مدفوعة مقدما ألف درهم	ذمم مدينة ألف درهم	سندات إرسائية التحويل ألف درهم	قرض مدين ألف درهم	
-	30,285	22,336	-	-	شركات زميلة
-	-	6,624	-	56,544	شركات ائتلاف
-	-	-	3,074,256	-	مساهم رئيسي
-	73,869	125,434	-	-	شركة زميلة لمساهم رئيسي
1,706,791	-	-	-	-	دوائر ومؤسسات تابعة للحكومة
<u>1,706,791</u>	<u>104,154</u>	<u>154,394</u>	<u>3,074,256</u>	<u>56,544</u>	
كما في 31 ديسمبر 2012					
-	30,707	28,105	-	-	شركات زميلة
-	-	5,538	-	56,544	شركات ائتلاف
-	-	-	3,011,067	-	مساهم رئيسي
-	73,869	24,480	-	-	شركة زميلة لمساهم رئيسي
1,757,439	4,142	13,467	-	-	دوائر ومؤسسات تابعة للحكومة
<u>1,757,439</u>	<u>108,718</u>	<u>71,590</u>	<u>3,011,067</u>	<u>56,544</u>	

مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين

فيما يلي بيان بمكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين خلال الفترة:

فترة التسعة أشهر المنتهية في 31 سبتمبر 2012 ألف درهم	فترة التسعة أشهر المنتهية في 31 سبتمبر 2013 ألف درهم	
15,282	13,722	مكافآت قصيرة الأجل
499	493	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
<u>15,781</u>	<u>14,215</u>	
22	18	عدد موظفي الإدارة الرئيسيين

10 توزيع الأرباح ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة

صادق المساهمون على توزيع أرباح نقدية بقيمة 32.8 مليون درهم (5 فلس لكل سهم) لحاملي الأسهم العادية للشركة وذلك خلال اجتماع الجمعية العمومية العادية للشركة الذي عقد في إبريل 2013، وقد تم توزيع الأرباح النقدية بتاريخ 14 مايو 2013.

بالإضافة إلى توزيع أرباح نقدية، صادق المساهمون أيضا على إصدار سندات إلزامية التحويل جديدة (س أ ت 4) بقيمة 133.9 مليون درهم لتسوية الأرباح الموزعة بنسبة 5 فلس للسهم الواحد (79,426,201) الأسهم التي سوف تصدر المعدة للإصدار (إيضاح 7) التي تعود إلى مالكي السندات الإلزامية التحويل الحالية للشريحة "1 أ" والشريحة "1 ب" والشريحة "1 ج".

كما وافق المساهمون على مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وقدرها 7.5 مليون درهم.

11 احتياطي آخر

أقر مجلس إدارة الشركة تحويل مبلغ 133.9 مليون درهم من الاحتياطي الآخر إلى أرباح محتجزة خلال الفترة.